Załącznik nr 1
do *Programu studiów na kierunku filologia - studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym,*
stanowiącego załącznik do Uchwały nr 34/000/2023 Senatu AJP
z dnia 27 czerwca 2023 r.

MATRYCA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ
kierunek filologia - studia I stopnia profil praktyczny w zakresie języka angielskiego/niemieckiego

Oznaczenie efektu uczenia się określonego dla programu studiów	Opis efektu uczenia się	**Moduł 1. Przedmioty interdyscyplinarne**										**Moduł 2. Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego**					**Moduł 3. Wiedza o języku i komunikacji**						**Moduł 4. Wiedza o literaturze, kulturze i historii**				
		Historia filozofii	Technologie informacyjne	Bezpieczeństwo i higiena pracy	Lektorat języka obcego	Kultura języka polskiego	Ochrona własności intelektualnej	Wychowanie fizyczne	Wykład ogólnowydziałowy 1	Wykład ogólnowydziałowy 2	Wykład monograficzny językoznawczy	Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego - słuchanie i mówienie	Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego - czytanie i mówienie	Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego - pisanie	Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego - gramatyka praktyczna	Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego - fonetyka praktyczna	Wstęp językoznawstwa	Wstęp do językoznawstwa angielskiego/niemieckiego	Gramatyka opisowa	Teoretyczne podstawy uczenia się języków obcych	Wiedza o akwizycji i nauce języków 1	Gramatyka kontrastywna	Wstęp do literaturoznawstwa	Historia krajów angielskiego/niemieckiego obszaru językowego	Wiedza o krajach angielskiego/niemieckiego obszaru językowego	Literatura brytyjska/niemieckiego obszaru językowego	Literatura amerykańska/Literatura pogranicza polsko-niemieckiego
WIEDZA: absolwent zna i rozumie																												
K_W01	miejsce i znaczenie filologii w systemie nauk oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną, zorientowaną na zastosowanie praktyczne w wybranej dziedzinie działalności dydaktycznej lub translatorskiej, społecznej, kulturalnej																											
K_W02	terminologię nauk filologicznych oraz związaną z wybraną sferą działalności dydaktycznej lub translatorskiej, społecznej, kulturalnej					x											x	x				x					
K_W03	terminologię, teorie i metodologię z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz wybranych dyscyplin społecznych, zorientowaną na zastosowanie praktyczne w wybranej dziedzinie działalności zawodowej i społecznej								x	x	x					x	x	x	x			x	x				x
K_W04	główne kierunki rozwoju i najnowsze osiągnięcia w zakresie wiedzy o języku obranej specjalności, w tym teorie rozwoju językowego człowieka i uczenia się pierwszego, drugiego i kolejnego języka, wagę językoznawstwa zarówno teoretycznego, jak i stosowanego, sposoby aplikacji teorii językoznawczych do praktyki nauczania, wagę pozamerytorycznych elementów komunikacji (np. mowy ciała)					x													x	x			x			x	
K_W05	interdyscyplinarne zagadnienia i procesy umożliwiające wykorzystanie znajomości języka w różnych dziedzinach życia, w tym zawodowego i społecznego								x	x		x	x	x											x		
K_W06	rolę nauczyciela języka obcego lub wychowawcy w modelowaniu postaw i zachowań językowych uczniów oraz potrzebę przygotowania metodycznego i praktycznego																											
K_W07	najważniejsze pojęcia z zakresu współczesnego językoznawstwa					x											x	x				x					
K_W08	znaczenie językoznawstwa i specyficzne zastosowania nauki o języku, w tym zastosowania praktyczne, takie jak nauczanie języka czy tłumaczenia																					x						
K_W09	wybrane zagadnienia literaturoznawcze, m.in. metody analizy i interpretacji tekstu literackiego																						x			x	x
K_W10	okresy literackie studiowanego obszaru językowego oraz ich wybranych przedstawicieli; ciągłość i przemiany w literaturze oraz jej powiązania z przemianami w kulturze i znaczenie w życiu społeczeństw																							x		x	x
K_W11	językoznawcze, psychologiczno-pedagogiczne i glottodydaktyczne pojęcia i teorie dotyczące przyswajania języka pierwszego, drugiego i kolejnych, a także różnice i wzajemne powiązania między nimi, czynniki wpływające na sukces w przyswajaniu języka obcego, metody nauczania języków za pomocą odpowiednio dobranych środków dydaktycznych oraz zróżnicowanie sposobów uczenia się i potrzeb edukacyjnych uczniów																			x	x	x						
K_W12	funkcje języka, role komunikacji językowej; społeczne zróżnicowanie języka oraz wpływ czynników społecznych na język				x	x			x	x		x	x	x	x		x	x				x			x		
K_W13	wybrane zagadnienia z zakresu dyscyplin społecznych, które potrafi przełożyć na działania dydaktyczne lub translatorskie, uwarunkowania prowadzonej działalności, w tym metody diagnozowania potrzeb społecznych i oceny jakości usług		x	x					x																x		
K_W14	terminologię charakterystyczną dla opisu różnych dziedzin i systemów życia składających się na kulturę									x		x	x											x	x		
K_W15	wybrane zagadnienia z zakresu dyscyplin społecznych; podstawy filozofii wychowania i aksjologię pedagogiczną, strukturę i funkcje systemu oświaty, zasady działania instytucji edukacyjnych i kulturalnych wspomagające orientację w obszarze przyszłej działalności zawodowej	x																									
K_W16	Historię języka i kulturę związaną z językiem krajów studiowanego obszaru językowego oraz historyczny kontekst kultury				x																			x	x	x	
K_W17	jednostki językowe i kategorie gramatyczne języka obcego, ich funkcje i normy umożliwiające odpowiednie użycie języka				x							x	x	x	x	x			x	x							
K_W18	powiązania systemu języka ojczystego i języka swojej specjalności, techniki mediacji między użytkownikami tych języków oraz sposoby praktycznego stosowania tej wiedzy w działalności dydaktycznej lub translatorskiej											x		x	x							x					
K_W19	cele, organizację i funkcjonowanie instytucji związanych z wybraną sferą działalności zawodowej; prawne i ekonomiczne uwarunkowania, procedury i dobre praktyki stosowane w instytucjach związanych z tą sferą, a także zasady bezpieczeństwa i higieny pracy																										
K_W20	zasady pisania prac akademickich, stosowania cytatów, przypisów i zapisów bibliograficznych; pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego; metodykę wykonywania zadań, normy, procedury i dobre praktyki stosowane w instytucjach związanych z wybraną sferą działalności zawodowej		x				x	x																			

	U M I E J Ę T N O Ś C I: absolwent potrafi																										
K_U01	wykorzystać język swojej specjalności jako narzędzie rozumienia, ekspresji, komunikacji ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, w tym ze specjalistami w zakresie dyscyplin filologicznych; uzasadnić swoje stanowisko, przekonać do własnej racji, formułować i rozwiązywać problemy, w tym problemy typowe dla działalności zawodowej								x			x	x	x	x	x		x	x			x	x		x	x	x
K_U02	wykorzystać język swojej specjalności do rozwoju kompetencji lingwistycznych – własnych i innych osób; korzystać ze słowników, gramatyk, tezaurusów, TI i innych pomocy w celach samokształceniowych i do rozwiązywania problemów zawodowych; samodzielnie planować i realizować typowe projekty związane z wybraną sferą działalności zawodowej				x							x	x	x	x	x				x		x					
K_U03	wykorzystać wiedzę o teoriach przyswajania języków do uczenia się i nauczania języka obcego; wykorzystać wiedzę o odbiorcach języka oraz metodach diagnozowania ich potrzeb i przeprowadzić ocenę jakości przekazu językowego			x																x	x						
K_U04	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów w języku polskim i obcym, w tym tworzyć i adekwatnie dobierać materiały i środki do zróżnicowanych potrzeb uczniów		x			x						x	x		x		x		x	x		x		x	x		
K_U05	wykorzystać kompetencje językowe do uzyskania bezpośredniego dostępu do zasobów i materiałów w celu zdobycia wiedzy źródłowej o kulturze, literaturze i krajach swej specjalności językowej											x	x		x										x	x	x
K_U06	zastosować terminologię współczesnego literaturoznawstwa do odczytania, analizy i interpretacji tekstu literackiego, na podstawie tekstu literackiego rozpoznać różnice kulturowe i przynależność dzieła do odrębnego dziedzictwa kulturowego																					x			x	x
K_U07	wykorzystać elementarne umiejętności badawcze do prowadzenia pracy badawczej pod kierunkiem opiekuna naukowego, w obrębie dyscypliny wybranej specjalizacji dyplomowej																										
K_U08	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności profesjonalne w zakresie wybranej specjalizacji, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	x			x																						
K_U09	rozpoznawać zróżnicowane potrzeby i możliwości uczniów, analizować je z pomocą teorii z dziedzin dydaktyki, psychologii i pedagogiki oraz na tej podstawie wspierać integralny rozwój uczniów																										
K_U10	zastosować najważniejsze pojęcia językoznawstwa do analizy różnych typów dyskursu w studiowanym języku																										
K_U11	uczestniczyć w międzykulturowej i interdyscyplinarnej dyskusji o języku, literaturze, historii					x															x						
K_U12	i kulturze krajów obszaru językowego swej specjalności, w języku swej specjalności i w języku polskim									x		x	x				x	x					x	x	x	x	x
K_U13	w stopniu zadowalającym współdziałać w ramach prac zespołowych, dyskutować o języku w środowisku międzykulturowym i interdyscyplinarnym, przełożyć zdobytą wiedzę teoretyczną na kompetencje praktyczne oraz przygotować się do praktyki zawodu nauczyciela lub tłumacza								x			x	x														
K_U14	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym						x			x														x	x	x	x
K_U15	dokonać analizy porównawczej wybranych aspektów kultury rodzimej i kultury języka obcego																								x		
K_U16	stosować przepisy prawa odnoszące się do instytucji związanych z wybraną sferą działalności zawodowej, w szczególności prawa autorskiego, i związane z zarządzaniem własnością intelektualną																										
K_U17	korzystać z nowych technologii jako technik mediacji pomiędzy reprezentantami kultury języka ojczystego i języka obcego, stosować różnego rodzaju techniki (w tym medialne) do projektowania sposobu nauczania, projektować i realizować programy nauczania również z użyciem tych technik oraz stosować je w praktyce tłumacza																										
K_U18	współdziałać w grupie, przyjmując w niej różne role, motywować uczniów do nauki i pracy, rozwijać ich kreatywność i umiejętność krytycznego myślenia, uczyć pracy nad własnym rozwojem																										
K_U19	przygotować typowe prace pisemne w języku polskim i języku obcym swej specjalności, demonstrując umiejętność merytorycznego argumentowania i formułowania wniosków, z wykorzystaniem różnych źródeł		x		x									x													
K_U20	przygotować wystąpienie ustne w języku polskim i języku obcym na tematy dotyczące zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł				x																				x		
K_U21	analizować różne modele poprawnego użycia języka obcego oraz wykorzystać je do konstruowania wypowiedzi ustnych i pisemnych													x	x												
K_U22	zastosować umiejętności językowe: czytania, pisania, słuchania i mówienia w zakresie studiowanego języka zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego														x												
K_U23	zastosować umiejętności językowe w zakresie drugiego języka obcego w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego				x																						
K_U24	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie, umiejętnie radzić sobie ze stresem i kształtować odpowiednie poczucie własnej sprawczości	x						x			x	x	x		x					x		x					
K_U25	ocenić przydatność różnorodnych metod, procedur, dobrych praktyk do realizacji zadań i rozwiązywania problemów dotyczących wybranej sfery działalności zawodowej i społecznej oraz wybrać i zastosować właściwy sposób postępowania; prowadzić badania niezbędne do opracowania diagnozy potrzeb odbiorców usług językowych																										
K_U26	wykorzystać wiedzę o prawnych i ekonomicznych uwarunkowaniach funkcjonowania instytucji związanych z wybraną sferą działalności zawodowej																										

KOMPETENCJE SPOŁECZNE: absolwent jest gotów do																												
K_K01	diagnozy posiadanej przez siebie wiedzy i przyswojonych umiejętności, ciągłego dokształcania się i doskonalenia zawodowego; uczenia się przez całe życie	x	x	x	x	x	x				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x
K_K02	realizacji różnych założonych celów i odpowiedniego określenia priorytetów służących realizacji określonego przez siebie lub innych zadania					x						x	x	x	x	x			x				x		x	x	x
K_K03	refleksji nad problematyką etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność przekazanej wiedzy i znaczeń, kierowania się uczciwością i rzetelnością w sytuacjach zawodowych; prawidłowej identyfikacji i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaniem zawodu, przyjęcia odpowiedzialności związanej z wykonywaniem zawodu nauczyciela czy tłumacza, przestrzegania etyki zawodowej																					x						
K_K04	wykazania bezstronności w podejściu do różnorodności językowej; doceniania różnorodności kultur; otwartości na odmienność kulturową i dostrzegania potrzeby znajomości dziedzictwa kulturowego danego obszaru i języka, w tym specyfiki środowiska lokalnego, dostrzegania wagi współpracy między tymi środowiskami	x			x					x						x		x	x			x			x	x	x
K_K05	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form, w tym celu również do świadomego kształtowania własnych upodobań kulturalnych								x			x	x												x		
K_K06	akceptowania zmiany językowej jako naturalnego procesu w rozwoju języka; doceniania wagi językoznawstwa jako istotnego elementu rzetelnego przygotowania merytorycznego do przyszłej pracy zawodowej											x	x	x	x	x		x	x			x			x		
K_K07	refleksji nad wkładem nauk filologicznych w kreowanie pozytywnych relacji międzykulturowych i zachowanie dziedzictwa Polski i innych kultur świata; przyjęcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego regionu, kraju, Europy									x		x	x												x		x
K_K08	wykorzystania umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interpersonalnych i interkulturowych, w pracy w sektorze kultury, oświaty, biurach tłumaczy oraz w budowaniu relacji opartej na zaufaniu między wszystkimi uczestnikami procesu edukacji, zarówno między uczniami, jak i rodzicami czy też przełożonymi w pracy nauczyciela i tłumacza							x	x			x	x	x								x					
K_K09	projektowania działań zmierzających do rozwoju środowiska lokalnego, w tym szkół i instytucji oświatowych, udziału w tworzeniu przyjaznych form współpracy z podmiotami społecznymi, w tym specjalistami z różnych dziedzin pokrewnych, ekspertami i przedsiębiorcami, do porozumiewania się z osobami z różnych środowisk, do rozwiązywania konfliktów i inicjowania dialogu oraz propagowania zasad edukacji włączającej																										

O B J A Ś N I E N I A:
Symbol efektu tworzą:
litera K – dla wyróżnienia, że chodzi o efekty kierunkowe,
znak _ – (podkreślnik),
litera W – dla oznaczenia kategorii efektów – wiedza,
litera U – dla oznaczenia kategorii efektów – umiejętności,
litera K – dla oznaczenia kategorii efektów – kompetencje społeczne,
01, 02, 03 i kolejne – numer efektu w obrębie danej kategorii, zapisany w postaci dwóch cyfr (numery należy poprzedzić cyfrą 0).

Moduł 5. Seminarium dyplomowe				Moduł 6. (obieralny) Kształcenie nauczycielskie. Przygotowanie w zakresie psychologiczno-pedagogicznym						Moduł 6. (obieralny) Kształcenie nauczycielskie. Przygotowanie w zakresie dydaktycznym						Moduł 6. (obieralny) Kształcenie translatorskie							Moduł 7. Praktyki		
Seminarium dyplomowe	Pisanie akademickie	Praca dyplomowa	Egzamin dyplomowy	Pedagogika ogólna	Wprowadzenie do psychologii	Psychologia rozwojowa i wychowawcza	Pedagogika szkolna	Emisja głosu z ergonomią	Elementy pedagogiki specjalnej	Podstawy dydaktyki	Dydaktyka języka angielskiego/niemieckiego 1	Projekt edukacyjny	Warsztat nauczyciela języka angielskiego/niemieckiego 1	Materiały dydaktyczne w nauce języka angielskiego/niemieckiego 1	Fonetyka praktyczna w pracy nauczyciela	Podstawy translatoryki	Warsztat tłumacza 1	Przekład pisemny	Rozumienie tekstów fachowych	Tłumaczenie ustne 1	Komunikacja interpersonalna dla tłumaczy 1	Projekt translatorski 1	Praktyka psychologiczno-pedagogiczna	Praktyka w zakresie nauczania języka angielskiego/niemieckiego w szkole podstawowej	Praktyka translatorska
			x																x						
x		x		x											x	x		x		x	x	x			
x		x	x	x	x			x	x							x		x				x			
											x	x				x					x				
				x																x	x	x			
				x						x															
													x	x		x	x								
						x				x	x	x													
	x							x								x	x				x				
				x	x	x	x		x											x		x			
				x			x			x	x	x											x		
	x																x								
																x	x			x		x			
									x				x							x			x		
		x																							

	x		x															x	x		x				
	x		x										x		x		x	x	x			x			
										x	x	x	x	x										x	
x		x		x	x	x					x	x		x				x				x		x	
x		x																x				x			
x		x					x																		
x		x																							
			x	x	x	x	x		x	x	x	x			x								x		
																x					x				
																		x		x					
																x									
					x			x														x			
																								x	
x		x																							
x		x																							
											x	x		x								x		x	
									x											x		x	x	x	
	x																								x
															x						x				
																	x	x		x		x			x
															x										
																									x
				x	x	x		x													x	x			
									x		x														
																							x	x	x

x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
				x														x	x			x		x	x
				x	x				x	x	x	x			x			x		x	x	x			x
				x									x									x			
																x	x	x		x		x			
								x																	
							x	x																x	x
									x														x	x	x